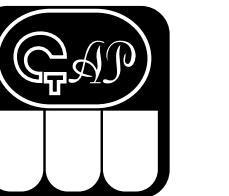




# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## Электрическая зубная щетка CS Medica CS-465-M CS-465-W

Благодарим Вас за приобретение  
зубной щетки CS Medica CS-465



Одобрено  
Стоматологической  
Ассоциацией России



Внимательно ознакомьтесь с инструкцией до начала эксплуатации данного устройства. Сохраните это руководство для получения необходимых сведений в будущем.

Гарантийный талон находится в настоящем руководстве по эксплуатации. При покупке требуйте правильного его заполнения: проставления печати продавца и даты продажи.

Данная зубная щетка предназначена для индивидуальной гигиены полости рта взрослых и детей старше 12 лет.

### 1. ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ



**Предупреждение:**  
Указывает на потенциально опасную ситуацию, развитие которой может привести к серьезной травме.

- Рекомендованный возраст для пользования данной зубной щеткой – от 12 лет.
- Проконсультируйтесь со своим стоматологом перед использованием устройства, если к Вам относится что-либо из нижеследующего:
  - чувствительные зубы или десны;
  - недавно перенесенная периодонтальная или стоматологическая хирургическая операция;
  - прохождение курса лечения, связанного с проблемами в ротовой полости;
- Прекратите использовать устройство и проконсультируйтесь со своим стоматологом, если у Вас наблюдается кровоточивость десен после недели пользования данной зубной щеткой.
- Храните щетку вдали от огня, высоких температур и прямых солнечных лучей.
- Не разбирайте и не пытайтесь отремонтировать устройство самостоятельно.
- Дети должны использовать зубную щетку только под присмотром взрослых.



**Внимание:**  
Указывает на потенциально опасную ситуацию, развитие которой может привести к незначительной травме, травме средней тяжести или порче имущества.

- Данное устройство предназначено только для ухода за полостью рта человека в домашних условиях.
- Зубная щетка является предметом личной гигиены и должна использоваться индивидуально.
- Не прижимайте зубную щетку к зубам и деснам слишком сильно и не касайтесь их никакими другими пластиковыми деталями щетки, кроме щетины.
- Не чистите одну область в течение продолжительного времени.
- Не используйте элементы питания, не указанные для данного устройства. Вставляйте элемент питания, соблюдая полярность.
- Извлеките элемент питания из зубной щетки, если Вы не собираетесь пользоваться ею в течение длительного времени (от трех и более месяцев).
- Обращайтесь с зубной щеткой аккуратно. Нероняйте ее и не подвергайте сильному ударному воздействию.
- Нажмите на кнопку подушечкой пальца, а не ногтем, чтобы не повредить поверхность кнопки.

### 2. ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА



Дополнительно можно приобрести: насадки CS Medica RP-65-M и RP-65-W для электрической зубной щетки (в комплекте 2 насадки).

### 3. УСТАНОВКА ЭЛЕМЕНТА ПИТАНИЯ

1. Откройте отсек для элементов питания. Чтобы открыть крышку отсека для элементов питания, возьмитесь указательным и большим пальцами за углубления на крышке и потяните ее, совершая раскачивающие движения из стороны в сторону.



2. Установите два алкалиновых элемента питания типа AAA, соблюдая полярность, указанную на рисунках на обеих сторонах отсека для элементов питания.



#### Примечание:

Перед тем как вставлять батарею, насухо вытрите руки и корпус зубной щетки.

3. Плотно закройте крышку, совместив знаки и на обратной стороне рукоятки.

#### Примечание:

Если отсек для элементов питания закрыт неплотно, в корпус устройства может попасть вода и вызвать нарушения в работе зубной щетки.

- Срок службы элемента питания зависит от его модели, времени использования, силы, прилагаемой во время чистки, и иных факторов. Замените батарею, когда движения щетки станут более слабыми.
- Извлеките элемент питания из зубной щетки, если Вы не собираетесь пользоваться ею в течение длительного времени (от трех и более месяцев).
- Время работы от двух алкалиновых батареек составляет около 60 дней, при условии, что щетка используется 2 раза в день по 2 минуты. Так как прилагаемые элементы питания рассчитаны для демонстрационных целей, щетка может проработать менее 60 дней.
- Рекомендуем использовать алкалиновые (щелочные) элементы питания типа AAA.

### 4. УСТАНОВКА И СНЯТИЕ НАСАДКИ

Установите насадку на рукоятку, совместив направляющие на насадке и рукоятке.

Для того чтобы снять насадку, просто потяните ее вверх.

**Примечание:**  
Не прилагайте излишних усилий при установке насадки.

### 5. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1. Смочите щетку водой и выдавите на нее немного зубной пасты. После этого поместите щетку в ротовую полость.

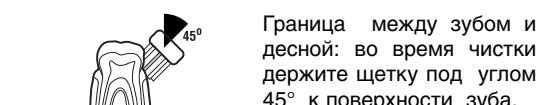
**Примечание:**  
Чтобы предотвратить разбрызгивание зубной пасты, включайте и выключайте зубную щетку только при ее нахождении во рту.

2. Включите питание, нажав на кнопку ВКЛ/ВЫКЛ. Аккуратно касайтесь зубов и десен щетинками, медленно перемещая головку щетки по зубам в горизонтальном направлении, последовательно проводя чистку всей поверхности зубов.

### ПРАВИЛЬНАЯ ЧИСТКА ЗУБОВ



Поверхность зуба и окклюзионная поверхность: во время чистки держите щетку под углом 90° к поверхности зуба.



Граница между зубом и десной: во время чистки держите щетку под углом 45° к поверхности зуба.

Задняя сторона резцов или область неровно расположенных зубов: вертикально прижмите головку щетки к зубу и очищайте их по очереди, учитывая угол расположения зубов.

3. Рекомендованное время чистки зубов – не менее 2 минут. Завершив чистку зубов, не вынимая щетку изо рта, нажмите на кнопку ВКЛ/ВЫКЛ, чтобы выключить зубную щетку.

4. Снимите насадку и тщательно промойте ее как снаружи, так и изнутри проточной водой. Аккуратно стряхните остатки воды.

### 6. УХОД И ХРАНЕНИЕ

- Держите зубную щетку в чистоте.

• Удаляйте загрязнения с корпуса щетки мягкой сухой тканью. При необходимости смачивайте ткань в воде или мягким моющим средством. Загрязненную поверхность также можно смочить водой, а затем протереть тканью.

- Не погружайте щетку в воду.
- Не используйте для очистки летучие органические соединения, такие как бензин и растворитель. Это может испортить нанесенную краску или привести к повреждению устройства.

• После каждого использования необходимо снимать насадку и тщательно промывать ее как снаружи, так и изнутри проточной водой, после чего аккуратно стряхнуть остатки воды.

- Храните щетку в недоступном для детей месте.
- Храните щетку вдали от огня, высоких температур и прямых солнечных лучей.
- Заменяйте насадку для щетки не реже одного раза в три месяца.

### 7. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Наименование	Электрическая зубная щетка CS Medica
--------------	--------------------------------------

Модель	CS-465-M, CS-465-W
--------	--------------------

Потребляемая мощность	1,2 Вт
-----------------------	--------

Источник питания	2 алкалиновых элемента питания типа AAA
------------------	---

Время работы от одного элемента питания	60 дней (при условии, что щетка используется 2 раза в день по 2 минуты)
---	---

Количество возвратно-вращательных движений в минуту	18 000
---	--------

Условия эксплуатации: температура окружающего воздуха	от 0 до 50 °C
относительная влажность	от 30 до 85%

Условия хранения и транспортирования: температура окружающего воздуха	от -20 до 60 °C
относительная влажность	от 10 до 95%
атмосферное давление	от 700 ГПа до 1060 ГПа

Масса	76 г
-------	------

Габаритные размеры	214,7 x 30 мм
--------------------	---------------

### ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Срок гарантии:  
Рукоятка (электронный блок) – 2 года  
Насадка – 3 месяца

Модель \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

Дата продажи «\_\_\_\_\_» г.

Штамп магазина

Подпись продавца \_\_\_\_\_

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен, внешний вид проверил, товар в полной комплектации получил

Подпись покупателя \_\_\_\_\_

Срок службы  
Рукоятка – 2 года  
Насадка – 3 месяца  
Элементы питания – устанавливаются производителем этих элементов

Комплект поставки  
Рукоятка с насадкой, алкалиновые элементы питания типа AAA (2 шт.), руководство по эксплуатации с гарантийным талоном

### 8. ДАТА ПРОИЗВОДСТВА

Дата производства зашифрована в серийном номере, который расположен на упаковке прибора и имеет структуру YYMMNNNN, где YY обозначает последние две цифры года производства, M – номер месяца производства (1–9 соответствуют месяцам с января по сентябрь, X – октябрь, Y – ноябрь, Z – декабрь), NNNN – порядковый номер изделия, а также в ЛОТ номере, который расположен в отсеке для элементов питания и имеет структуру YYMNНН, где YY обозначает последние две цифры года производства, M – номер месяца производства (1–9 соответствуют месяцам с января по сентябрь, X – октябрь, Y – ноябрь, Z – декабрь), NNN – номер партии.

Дата обращения «\_\_\_\_\_» г.

Заключение мастера, выполненные работы \_\_\_\_\_

Дата выдачи (возврата)  
прибора потребителю  
«\_\_\_\_\_» г.Подпись  
или штамп мастераРаботу принял \_\_\_\_\_  
(подпись клиента)

Единый знак обращения продукции на рынке Евразийского экономического союза

Степень защиты корпуса от проникновения воды:  
Защита от водяных потоков или сильных струй с любого направленияТемпературный диапазон /  
Диапазон влажности /  
Ограничение атмосферного давления

Знак соответствия директиве ЕС



Прибор выполнен в соответствии с европейской директивой, ограничивающей содержание вредных веществ для обеспечения защиты окружающей среды



Возможность утилизации использованной упаковки. XX – цифровое обозначение материала упаковки. YYYYY – буквенное обозначение материала упаковки

1

Полиэтиленерфталат

22

Бумага

PET

Полиэтиленерфталат

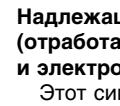
PAR

Бумага

## 9. УСТРАНЕНИЕ ОШИБОК И НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Симптом	Возможная причина	Способ решения
Зубная щетка не включается	Элемент питания исчерпал свой ресурс	Установите новый элемент питания (см. пункт 3)
Колебания щетины отсутствуют, слишком медленные и слабые	Вы слишком сильно прижимаете щетину к поверхности зубов  Наличие остатков зубной пасты в месте крепления насадки к рукоятке и/или в насадке	Во время чистки слегка касайтесь щетиной поверхности зубов  Снять насадку и промыть ее снаружи и изнутри проточной водой, а также уменьшить количество используемой при чистке зубной пасты во избежание повторения проблемы

Не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно. Ни одна из деталей прибора не предназначена для обслуживания пользователем. При обнаружении дефектов обращайтесь в ближайший к Вам центр технического обслуживания продукции торговой марки CS Medica (адреса сервисных центров указаны в конце данного руководства по эксплуатации).



### Надлежащая утилизация продукта (отработанное электрическое и электронное оборудование)

Этот символ на приборе или описание к нему указывает, что данный прибор не подлежит утилизации вместе с другими бытовыми отходами по окончании своего срока службы. Чтобы предотвратить возможный ущерб для окружающей среды вследствие неконтролируемого утилизации отходов, пожалуйста, отделите это изделие от других типов отходов и утилизируйте его надлежащим образом для рационального повторного использования материальных ресурсов.

Для утилизации прибора обратитесь в специализированные пункты приема, расположенные в Вашем городе, или к местным органам власти для получения подробной информации о том, куда и как вернуть данный прибор для экологически безопасной переработки.

Центр технического обслуживания в Москве:  
127006, Москва, Воротниковский пер.,  
д. 7, стр. 3, комната 14 (м. «Маяковская»)

Тел./факс: (499) 995-11-32 (многоканальный)

E-mail: csinfo@csmedica.ru

[www.csmedica.ru](http://www.csmedica.ru), [cismedica.ru](http://cismedica.ru)

Бесплатная горячая линия по России:

8-800-555-00-80

Производитель:  
NINGBO SEAGO ELECTRIC CO., LTD  
(НИНБО СИГОУ ЭЛЕКТРИК КО., ЛТД)  
No.239 Jianghu Road, Zone C Hongtang Industrial Park, Jiangbei District, Ningbo, China.  
(№ 239 Цзянху Роад, Зон C Гонтанг Индастриал Парк, Цзянбэй Дистрикт, Нинбо, Китай)

Сделано в Китае

## СЕРТИФИКАЦИОННЫЕ ДАННЫЕ

Свидетельство о государственной регистрации № KG.11.01.09.014.R.000059.01.20 от 16.01.2020. Срок действия до 16.01.2025. Соответствует ТР ТС 007/2011 «О безопасности продукции, предназначенной для детей и подростков».

Декларация о соответствии ЕАЭС N RU Д-СН.КА01.В.22735/20 от 12.03.2020. Срок действия до 11.03.2025. Соответствует ТР ТС 007/2011 «О безопасности продукции, предназначенной для детей и подростков».

Декларация о соответствии № ЕАЭС N RU Д-СН.НВ11.В.05807/20 от 26.02.2020. Срок действия до 25.02.2025. Соответствует ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

**CS** Произведено по заказу и под контролем ООО «СиЭс Медика», импортера и уполномоченного представителя производителя, официального представителя торговой марки CS Medica на территории Российской Федерации, а также Евразийского экономического союза

127006, Москва, Воротниковский пер.,  
д. 7, стр. 3, комната 9

Тел./факс: (495) 363-16-52, (495) 363-16-56

E-mail: csinfo@csmedica.ru

[www.csmedica.ru](http://www.csmedica.ru), [cismedica.ru](http://cismedica.ru)

Центр технического обслуживания в Москве:  
127006, Москва, Воротниковский пер.,  
д. 7, стр. 3, комната 14 (м. «Маяковская»)

Тел./факс: (499) 995-11-32 (многоканальный)

E-mail: cstechexpert@mail.ru

[www.cstechexpert.ru](http://www.cstechexpert.ru)

Бесплатная горячая линия по России:

8-800-555-00-80

Производитель:  
NINGBO SEAGO ELECTRIC CO., LTD  
(НИНБО СИГОУ ЭЛЕКТРИК КО., ЛТД)  
No.239 Jianghu Road, Zone C Hongtang Industrial Park, Jiangbei District, Ningbo, China.  
(№ 239 Цзянху Роад, Зон C Гонтанг Индастриал Парк, Цзянбэй Дистрикт, Нинбо, Китай)

Сделано в Китае

## Адреса региональных торговых представительств и центров технического обслуживания продукции CS Medica в России

• Киров, ООО «СиЭс Медика Вятка», Студенческий пр-т, д. 19, к. 2, тел.: (8332) 51-36-25, 51-36-26, cs43@mail.ru

• Кострома, ООО «СиЭс Медика Ярославль», пр-т Мира, д. 51, оф.7, тел.: (4942) 63-77-79, (4942) 55-28-73, csmedica-kostroma@mail.ru

• Краснодар, Офис ООО «СиЭс Медика Кубань», ул. Севастопольская, д. 6/1, тел.: (861) 238-47-80, 238-47-90, omron@kubannet.ru

Сервисно-консультационный центр, ул. Севастопольская, д. 6/1, оф. 17, тел.: (861) 238-47-95, service23@csmedica.ru

• Красноярск, ООО «СиЭс Медика Енисей», ул. Красной Гвардии, д. 21, оф. 601, 602, тел.: (391) 221-24-83, 221-20-72, 221-60-98, info@csmedicaenisey.ru

• Курск, ООО «СиЭс Медика Курск», ул. Гайдара, д. 18, этаж 1, тел.: (4712) 74-00-78, astrahan@csmedica.ru

• Липецк, ООО «СиЭс Медика Липецк», ул. Политехническая, д. 3, тел.: (4742) 25-60-16, (4742) 25-60-12, lipetsk@csmedica.ru

• Белгород, ООО «СиЭс Медика Белгород», ул. Архиерейская, д. 2A, оф. 11, тел.: (4722) 42-12-94, belgorod@csmedica.ru

• Благовещенск, ООО «СиЭс Медика Дальний Восток и Забайкалье» (Хабаровск), ул. Калинина, д. 103, оф. 215, тел.: (4162) 53-12-23, 53-12-25, csmedica-amur@yandex.ru

• Братск, ООО «СиЭс Медика Иркутск», ул. Мира, д. 41, тел.: (3953) 36-29-28, bratsk@csmedica.ru

• Брянск, ООО «СиЭс Медика Брянск», 2-й Советский пер., д. 3, оф. №1, тел.: (4832) 37-15-93, 37-15-94, cs-bryansk@bk.ru

• Великий Новгород, ООО «СиЭс Медика Северный Кавказ», ул. Новоселов, д. 106, тел.: (87922) 6-02-31, факс: 6-06-48, csmedicakav@mail.ru

• Мурманск, ООО «СиЭс Медика Карелия» (Петрозаводск), пр-т Кольский, д. 196, 2 этаж тел.: (8152) 52-53-43, murtmansk@csmedica.ru

• Набережные Челны, ООО «СиЭс Медика Казань», пр-т Московский, д. 91, тел.: (8552) 58-94-97, csmedica-16-4@mail.ru

• Нижневартовск, ООО «СиЭс Медика Югра», ул. Ханты-Мансийская, д. 2, стр. 1, моб.: (982) 145-15-20, nvk@csmedica.ru

• Нижний Новгород, ООО «СиЭс Медика Поволжье», ул. Гorkого, д. 48/50, тел.: (831) 434-44-77, 433-90-90, csmedica@csmedica.nnov.ru

• Новокузнецк, ООО «СиЭс Медика Кемерово», пр-т Металлургов, д. 48, тел.: (923) 464-05-18 novokuznetsk@csmedica.ru

• Новосибирск, ООО «СиЭс Медика Сибирь», ул. Немировича-Данченко, д. 169, тел.: (383) 346-18-11, 346-20-68, cs-sibera@mail.ru

• Омск, ООО «СиЭс Медика Омск», ул. Декабристов, д. 104, тел.: (3812) 210-300, 59-55-03, csmedika\_omsk@mail.ru

• Орёл, ООО «СиЭс Медика Орёл», ул. Московская, д. 80, тел.: (4862) 54-24-00, orel@csmedica.ru

• Оренбург, ООО «СиЭс Медика Оренбург», ул. 8 Марта, 21 / ул. Правды, 22, тел.: (3532) 404-607, 404-608, csorenburg@mail.ru

• Орехово-Зуево, ООО «СиЭс Медика Подмосковье», Московская обл., г. Орехово-Зуево, ул. Болшодворского, д. 80а, тел.: (499) 504-43-28, csprodmoskovie@mail.ru

• Пенза, ООО «СиЭс Медика Пенза», ул. Степанова, д. 5, оф. 105, (4932) 26-70-90, 26-76-10, csmedica-ivanovo@mail.ru

• Ижевск, ООО «СиЭс Медика Вятка» (Киров), ул. 40 лет Победы, д. 122, тел.: (3412) 377-545, 377-664, csmedica18@mail.ru

• Иркутск, ООО «СиЭс Медика Иркутск», ул. Депутатская, д. 79, пом. 30, тел.: (3952) 48-74-74, (3952) 43-69-05 office38@csmedica.ru

• Ишимкар-Ола, ООО «СиЭс Медика Чебоксары», пр-т Гагарина, д. 14А, тел.: (8362) 42-65-81, 42-26-73, csm@mari-el.ru

• Казань, ООО «СиЭс Медика Казань», ул. Чистопольская, д. 81, оф. 13, тел.: (843) 527-51-06, 527-64-43, cskzn@mail.ru

Сервисно-консультационный центр, ул. Чистопольская, д. 81, оф. 13, тел.: (843) 528-01-70, cskzn@mail.ru

• Калининград, ООО «СиЭс Медика Калининград», ул. Нарвская, д. 49е, оф. 206, тел.: (4012) 95-38-65, kaliningrad@csmedica.ru

• Калуга, ООО «СиЭс Медика Калуга», ул. Окружная, д. 7, тел.: (4842) 909-989, 595-069, 909-989, (903) 636-50-69, csmedica\_kaluga@mail.ru

• Кемерово, ООО «СиЭс Медика Кемерово», ул. Советской Армии, д. 180, стр. 1, оф. 306, тел.: (846) 250-15-79, 250-15-81, 250-51-18, samara@csmedica.ru

Сервисно-консультационный центр, ул. Революционная, д. 70, стр. 3, оф. 105, тел.: (846) 267-38-40, csmedica-samara@sama.ru

• Санкт-Петербург, Офис ООО «СиЭс Медика Северо-Запад», Малодетскосельский пр-т, д. 36, тел.: (812) 309-09-80, csnpv@csmedica.ru

Сервисно-консультационный центр, Малодетскосельский пр-т, д. 36, лит. б, тел.: (812) 409-40-30, spbservice@csmedica.ru

• Саранск